



GLOSARIO DE LA EVALUACIÓN

Datos agrupados o colectivos

Los datos de muchas evaluaciones se combinan y se reportan como un resumen; proporcionan información sobre grupos, no de cada niño en forma individual

Registros anecdóticos

Notas escritas que registran información evaluativa importante sobre lo que los niños dicen o hacen durante las actividades cotidianas

Evaluación

Observar, reunir y registrar información sobre el aprendizaje de los niños, para los fines de evaluar su avance y tomar decisiones sobre la enseñanza

Ciclo evaluación-instrucción

El proceso continuo de observar a los niños durante las actividades cotidianas del salón de clases, hacer el seguimiento de su avance documentando dichas observaciones, interpretar la información que se ha reunido, y hacer ajustes a la instrucción

Actividades auténticas

Tareas y proyectos de la vida real que los niños realizan en sus entornos naturales y cotidianos

Lista de verificación

Una herramienta evaluativa que incluye habilidades y comportamientos en un orden lógico; se utiliza para recabar información sobre comportamientos específicos de un niño en forma individual o de un grupo de niños

Datos

Información fáctica recopilada a través de la observación y la documentación

Análisis de datos

Valoración exhaustiva de los datos evaluativos con el objeto de encontrar información útil que ayudará a los maestros y administradores a tomar decisiones informadas

Documentación

Registros detallados que se recaban para describir y entender el proceso de aprendizaje del niño

Dominios

Las 11 áreas esenciales y de alcance general del desarrollo del niño y del aprendizaje temprano que componen el Marco de Head Start para el desarrollo y aprendizaje temprano de los niños (HSCDEL, por sus siglas en inglés)

Interpretación

El proceso de dar significado a la información que se ha recopilado

Monitoreo

El proceso de recabar información sistemáticamente sobre el avance de un niño a lo largo del tiempo

Evaluación continua del niño

El proceso continuo de observar, documentar e interpretar el avance, y determinar cuándo ajustar las prácticas docentes para mejor apoyar el desarrollo y el aprendizaje de los niños

Portafolio/Carpeta

Una colección de trabajos elegidos cuidadosamente a lo largo del tiempo, para documentar el aprendizaje y las habilidades de los niños

Confiabilidad

La confiabilidad de una herramienta o un método de evaluación significa que proporciona información fiable que es congruente a lo largo del tiempo y entre los diferentes observadores

Tendencia

Un patrón o dirección general

Validez

La validez se refiere a la capacidad de una herramienta o un método de evaluación para medir lo que se supone que debe medir. Por ejemplo, se recaba información evaluativa válida de una gama suficientemente amplia de ejemplos como para representar de manera adecuada una habilidad o comportamiento

Muestras de trabajo

Ejemplos o fotografías de los comportamientos, las habilidades o los proyectos de los niños; por ejemplo, dibujos, construcciones o escritura temprana

[Nota del traductor: El orden de los términos sigue el orden alfabético de la versión en inglés.]



Si desea más información, escríbanos a: NCQTL@UW.EDU o llámenos al **877-731-0764**

Este documento fue preparado por el Centro Nacional para la Enseñanza y el Aprendizaje de Calidad para el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos, Administración para Niños y Familias, Oficina Nacional de Head Start, con la subvención #90HC0002. PRIMAVERA 2014